



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 19.11.2019.
COM(2019) 607 final

ANNEXES 1 to 3

PRILOZI

prijedlogu odluke Vijeća

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Vijeću ministara Energetske zajednice i Stalnoj skupini na visokoj razini Energetske zajednice (Kišinjev, 12. i 13. prosinca 2019.)

PRILOG 1.

Vijeće ministara

1. ODLUKA O DONOŠENJU PRORAČUNA ENERGETSKE ZAJEDNICE I FINANCIJSKIH DOPRINOSA ZA RAZDOBLJE 2020.–2021.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Europske unije jest da se odobre Odluka o donošenju proračuna Energetske zajednice i financijskih doprinosa za razdoblje 2020.–2021. u skladu s Odlukom Komisije od 6. studenoga 2019. o utvrđivanju prijedloga Komisije Vijeću ministara Energetske zajednice o proračunu Energetske zajednice za razdoblje 2020.–2021., C(2019) 7828 final, te nacrt proceduralnog akta Vijeća ministara priložen kao dopuna ovom Prilogu.

2. ODLUKE NA TEMELJU ČLANKA 91. STAVKA 1. ECT-A O UTVRĐIVANJU POSTOJANJA KRŠENJA UGOVORA U SLJEDEĆIM PREDMETIMA: PREDMET ECS-10/17 (SRBIJA), PREDMET ECS-13/17 (SRBIJA), PREDMET ECS 6/18 (KOSOVO*)

- (a) Stajalište koje treba zauzeti u ime Europske unije jest da se odobre nacrti odluka na temelju članka 91. stavka 1. ECT-a o utvrđivanju postojanja kršenja u predmetu ECS-10/17 (Srbija) pod uvjetom da se ukloni *obiter dictum* u točki 71. obrazloženog zahtjeva, te u predmetima ECS-13/17 (Srbija) i ECS-6/18 (Kosovo*).

3. ODLUKE NA TEMELJU ČLANKA 92. STAVKA 1. ECT-A O: UVOĐENJU ILI PRODULJENJU MJERA IZREČENIH BOSNI I HERCEGOVINI U PREDMETIMA ECS-8/11, ECS-2/13 I ECS-6/16 TE MJERA IZREČENIH SRBIJI U PREDMETIMA ECS-3/08 I ECS-9/13

Stajalište koje treba zauzeti u ime Europske unije jest da se odobre nacrti odluka na temelju članka 92. stavka 1. ECT-a o Bosni i Hercegovini u predmetima ECS-8/11, ECS-2/13 i ECS-6/16 te o Srbiji u predmetima ECS-3/08 i ECS-9/13.

DOPUNA PRILOGU 1.

**PROCEDURALNI AKT
VIJEĆE MINISTARA ENERGETSKE ZAJEDNICE**

2019/PA/01/MC-EnC: o donošenju proračuna Energetske zajednice za razdoblje 2020.–2021. i doprinosa stranaka proračunu

Vijeće ministara Energetske zajednice,

uzimajući u obzir Ugovor o Energetskoj zajednici, a posebno njegove članke 73., 74., 86. i 88.,

uzimajući u obzir Odluku Komisije od o utvrđivanju prijedloga Komisije Vijeću ministara Energetske zajednice o proračunu Energetske zajednice za razdoblje 2020.–2021.,

uzimajući u obzir članke 24. i 25. postupaka Energetske zajednice za uspostavu i provedbu proračuna, revizije i inspekcije,

budući da Vijeće ministara donosi dvogodišnji proračun iz kojeg se pokrivaju operativni troškovi Energetske zajednice potrebni za funkcioniranje njezinih institucija,

budući da svaka stranka doprinosi proračunu Energetske zajednice kako je utvrđeno u Prilogu IV. Ugovoru o Europskoj zajednici,

ODLUČILO JE:

Članak 1.

Donosi se proračun Energetske zajednice za financijske godine 2020. i 2021. kako je utvrđeno u Prilogu ovom Proceduralnom aktu.

Članak 2.

S učinkom od 1. siječnja 2020. doprinosi stranaka proračunu Energetske zajednice utvrđeni su u Prilogu ovom Proceduralnom aktu.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena svim strankama i institucijama obuhvaćenima Ugovorom o Energetskoj zajednici.

Članak 4.

Direktor Tajništva Energetske zajednice stavlja ovaj Proceduralni akt i njegov Prilog na raspolaganje svim strankama i institucijama u skladu s Ugovorom o Energetskoj zajednici u roku od sedam dana od njegova donošenja.

Doneseno u Kišinjevu 13. prosinca 2019.

Za Vijeće ministara

.....

Predsjedništvo

Prilog

Odluci Komisije o utvrđivanju prijedloga Komisije Vijeću ministara Energetske zajednice o proračunu Energetske zajednice za razdoblje 2018.–2019.

Obrazloženje proračuna Energetske zajednice za razdoblje 2020.–2021.

1. Kontekst Prijedloga

1.1. Osnova na temelju Ugovora

Člancima 73. i 74. Ugovora o Energetskoj zajednici (dalje u tekstu „Ugovor”) propisano je da se proceduralnim aktom koji jednoglasno donosi Vijeće ministara na prijedlog Europske komisije utvrđuje dvogodišnji proračun Energetske zajednice. Tim aktom ujedno su obuhvaćeni *operativni izdaci Energetske zajednice potrebni za funkcioniranje njezinih institucija*.

Ovaj prijedlog proračuna i obrazloženje pripremio je Direktor u skladu s člankom 30. Postupaka Energetske zajednice za uspostavu i provedbu proračuna, revizije i inspekcije (dalje u tekstu „proračunski postupci”).

1.2. Odredbe proračuna Energetske zajednice za razdoblje 2020.–2021.

Načela i odredbe za pripremu proračuna (za sadržaj i strukturu) utvrđeni su u proračunskim postupcima Energetske zajednice (izmijenjenima 2014.).

Dodatno načelo koje se u tom postupku primjenjuje prvi put povezano je s uvođenjem načela izrade proračuna na temelju aktivnosti (ABB) u budućem sustavu izvješćivanja Energetske zajednice.

2. Nacrt programa rada za razdoblje 2020.–2021.

Uz razmatranja potrebe za suočavanjem s budućim izazovima, prioriteti Energetske zajednice i njezinih institucija, uključujući Tajništvo, bit će usmjereni na ključne ciljeve utvrđene u Ugovoru:

3. proširenje pravila i načela unutarnjeg energetskog tržišta EU-a na zemlje jugoistočne Europe, regiju Crnog mora i šire na temelju pravno obvezujućeg okvira;
4. uspostava stabilnog regulatornog i tržišnog okvira koji može privući ulaganja u proizvodnju energije i energetske mreže;
5. stvaranje integriranog energetskog tržišta kako bi se omogućile prekogranična trgovina energijom i integracija s tržištem EU-a;
6. povećanje sigurnosti opskrbe kako bi se osigurala stabilna i kontinuirana opskrba energijom ključna za gospodarski razvoj i socijalnu stabilnost; i
7. poboljšanje stanja okoliša u vezi s opskrbom energijom u regiji i poticanje energetske učinkovitosti i korištenja obnovljive energije.

Tajništvo će nastaviti podupirati ugovorne stranke u prenošenju i provedbi pravne stečevine. U slučajevima nedovoljnog napretka, stručnjaci Tajništva više će se uključiti u pojedinačne slučajeve i pružiti prilagođenu potporu, bilo u okviru provedbenih misija u pojedine zemlje ili uz pomoć vanjskih savjetodavnih službi. Mehanizam izvršenja na temelju Ugovora, uz potporu mirenja i rješavanja sporova, i dalje će biti važan alat za potporu postupku provedbe Ugovora u slučajevima u kojima druge vrste potpore nisu bile uspješne (npr. priprema, razmjena znanja, izgradnja kapaciteta).

Uredba o cjelovitosti i transparentnosti veleprodajnog tržišta energije (REMIT) te mrežna pravila i smjernice za plin, koje su nedavno donijela tijela Energetske zajednice nadležna za donošenje odluka, morat će se prenijeti i provesti. Dodatne zadaće povezane s pitanjima infrastrukture (u pogledu projekata od interesa Energetske zajednice / projekata od zajedničkog interesa) ostat će na dnevnom redu Tajništva i zahtijevati redovito izvješćivanje u skladu s primjenjivim propisima.

U Općim smjernicama politike o ciljevima za ugovorne stranke Energetske zajednice do 2030., koje su donesene u prosincu 2018., utvrđuju se budući prioriteti rada Energetske zajednice u području dekarbonizacije. Na navedenoj sjednici u prosincu 2018. Vijeće ministara najavilo je rad na uključivanju paketa za čistu energiju u pravnu stečevinu Energetske zajednice. Prvi dijelovi paketa koji bi se mogli uključiti u pravnu stečevinu već 2019. su preinačena Direktiva o obnovljivoj energiji, izmijenjena Direktiva o energetske učinkovitosti i izmijenjena Direktiva o energetskim svojstvima zgrada te Uredba o upravljanju. Zbog toga će nastati dodatne zadaće i obveze za ugovorne stranke te će biti potrebna dodatne aktivnosti Tajništva. Posebno će zahtjevna obveza biti priprema i donošenje nacionalnih energetskih i klimatskih planova.

Usto, u pravnoj stečevini o sigurnosti opskrbe plinom te važećim i budućim mrežnim pravilima predviđen je niz novih zadaća za Tajništvo i Regulatorni odbor Energetske zajednice (ECRB).

Nadalje, niz novih zadaća nastat će i zbog donošenja proceduralnih akata Vijeća ministara o uspostavi i radu koordinacijske skupine operatora distribucijskih sustava za električnu energiju te koordinacijske skupine Energetske zajednice za kibersigurnost i kritičnu infrastrukturu, npr. zadaće povezane s organizacijom i pripremom sastanaka, općenitom potporom radnim skupinama u pogledu sadržaja itd.

Uz postojeće i nove zadaće proizišle iz mandata Tajništva, popis obveza izvješćivanja različitim institucijama Energetske zajednice (npr. Vijeću ministara, ECRB-u, Stalnoj skupini na visokoj razini) i Europskoj komisiji stalno raste. Pojednosti o obvezama izvješćivanja navedene su u Prilogu II. programu rada.

Općenito, u radu Tajništva odražavaju se tri glavna prioritetna područja u skladu s člankom 67. Ugovora:

- aktivnost 1. (A1) – provedba pravne stečevine u skladu s člankom 67. točkom (b) Ugovora usmjerena na pružanje pomoći ugovornim strankama kako bi se poduprlo pravilno ispunjavanje obveza na temelju Ugovora i godišnje izvješćivanje Vijeću ministara;
- aktivnost 2. (A2) – pomoć donatorima te pomoć Europskoj komisiji pri koordinaciji njihove aktivnosti u skladu s člankom 67. stavkom (c), uključujući pomoć radu donatorske zajednice u područjima rada Energetske zajednice na državnom području ugovornih stranaka; i

- aktivnost 3. (A3) – administrativna podrška institucijama i tijelima u skladu s člankom 67. točkom (a) radi olakšavanja i organiziranja rada institucija i radnih tijela Energetske zajednice osnovanih odlukama Vijeća ministara.

Glavne aktivnosti, kako su utvrđene u programu rada za potrebe izvješćivanja, dodatno su podijeljene na mjere (vidjeti Prilog I. Programu rada za razdoblje 2020.–2021.). Nadalje, izvješćivanje o iskorištavanju proračunskih sredstava provest će se u skladu s utvrđenim aktivnostima (vidjeti prethodno navedeno od A1 do A3) i pripadajućim pokazateljima.

Međutim, ovaj se dokument odnosi na planiranje sredstava u skladu s načelima proračunskih postupaka (vidjeti u nastavku).

8. Proračunske pretpostavke

Glavna je pretpostavka na kojoj se temelji prijedlog proračuna ta da će se stabilni pravni i financijski okvir moći primjenjivati na operacije Energetske zajednice. Planirane izmjene Ugovora radi njegova boljeg funkcioniranja, koje bi Vijeće ministara trebalo donijeti 2019., a podupiru ih aktualno Predsjedništvo i Tajništvo, prvi su korak u osiguravanju nastavka rada Zajednice na postizanju njezinih ciljeva, koji su u skladu sa zahtjevima stvaranja jedinstvenog unutarnjeg energetskog tržišta. Na razini financijskog planiranja za razdoblje 2020.–2021., uzeto je u obzir iskustvo u izvršenju proračuna iz prethodne tri godine, kao i strateško planiranje budućih zadaća i aktivnosti navedenih u programu rada.

9. Struktura proračuna Energetske zajednice

Financijsko planiranje slijedi unaprijed definiranu strukturu proračuna utvrđenu primjenjivim pravilima. Taj stabilni okvir za planiranje izdataka i prihoda od samog početka Energetske zajednice omogućuje višegodišnju usporedbu korištenja rezultata.

Predstavljeni proračun dodjeljuje se u skladu s četiri proračunske linije (ljudski resursi, putni troškovi, uredski troškovi te drugi troškovi i usluge) koje su detaljnije opisane u proračunskim pozicijama (različiti broj u različitim proračunskim linijama). Svaka od proračunskih pozicija dodatno je raščlanjena na unaprijed utvrđene račune koji čine skupinu računa, a koji pak predstavljaju određenu kategoriju rashoda u odnosu na proračunske linije. Objašnjenja iz ovog odjeljka primjenjuju se i za 2020. i za 2021.

9.1. Proračunska linija: Ljudski resursi

Proračunskom linijom 1. obuhvaćeni su rashodi za ljudske resurse. Taj dio proračuna utvrđen je u skladu s odobrenim planom radnih mjesta te prati utvrđene ljestvice plaća.

Temelj je prijedloga postojeća organizacijska struktura Tajništva. Proračun za liniju „Ljudski resursi” proizlazi iz sljedećih razmatranja:

- Za 2020. i 2021. plaće su indeksirane za faktor stope inflacije od 2 %; i
- predviđeno je daljnje promicanje privremenog zapošljavanja u okviru programa za upućivanje i pripravnništvo. Kao oblik jačanja upravnih kapaciteta ugovornih stranaka, upućivanje će se 2020. i 2021. češće upotrebljavati za dopunjavanje tima Tajništva posebnim tehničkim stručnjacima iz nacionalnih uprava i drugih organizacija. Pripravnništva su namijenjena za potporu osoblju i širenje znanja o Energetskoj zajednici te kao doprinos izgradnji kapaciteta. U financijskim se pretpostavkama iz predloženog proračuna predviđaju sredstva za oko 60 mjeseci za pripravnništva¹ i 24 mjeseca za upućivanja. Broj članova privremenog osoblja računa se na temelju jednogodišnjeg angažmana, tj. za 2020. se planira ukupno pet

¹ Regulirano zasebnim *Pravilima o upućenim zaposlenicima, pripravniciima i lokalno zaposlenom osoblju*.

jednogodišnjih stažiranja i dva jednogodišnja upućivanja (ukupno sedam članova privremenog osoblja).

9.2. Proračunska linija: Putni troškovi

Proračunskom linijom 2. obuhvaćeni su rashodi povezani s odobrenim putovanjima članova Tajništva u ime Energetske zajednice tijekom aktivnosti povezanih s provedbom Ugovora.

Ti se rashodi uglavnom odnose na misije u ugovorne stranke ili tehničku pomoć za preispitivanje provedbe obveza na temelju Ugovora. Ta proračunska linija obuhvaća i sredstva za opravdana putovanja povezana s organizacijom i sudjelovanjem osoblja na različitim sastancima i konferencijama, uključujući sastanke i konferencije institucija Energetske zajednice, u svojstvu govornika i sl.

S obzirom na strukturu, proračun za putne troškove planira se i obuhvaća:

- troškove letova i nepredviđene troškove i
- dnevnice².

9.3. Proračunska linija: Uredski troškovi

Proračunskom linijom 3. obuhvaćeni su rashodi kojima se povećava ili mijenja imovina Energetske zajednice te ostali rashodi povezani s uredskom infrastrukturom (najam ureda, uredska oprema, potrošni materijal i druge usluge) koji su potrebni za rad Tajništva kao institucije u skladu s Ugovorom.

Ta proračunska linija uključuje sljedeće proračunske pozicije:

- Najam ureda: procijenjeni rashodi za najam uredskih prostora. Ta proračunska pozicija uključuje donaciju zemlje domaćina (Austrija) koja će se dodati ukupnom proračunu Energetske zajednice³.
- Uredska oprema: ta proračunska pozicija odražava potrebu za održavanjem opreme (posebno informatičke opreme i s njom povezanog uredskog namještaja) i njezinim ažuriranjem radi maksimalne sigurnosti radnog okruženja, radnih procesa i podataka koji se obrađuju. Ta proračunska pozicija raščlanjena je na sljedeće proračunske račune: hardver, softver, uredsku opremu te imovinu niske vrijednosti. Izrada proračuna za ukupne rashode za 2020. u skladu je s informatičkim planom, u kojem se procjenjuje trošak zamjene hardvera (informatičke opreme osoblja – prijenosnih računala, pisača i poslužitelja u području IT upravljanja) i odgovarajućeg softvera. U obzir je uzet i trošak licencija za rad postojećeg softvera potrebnog za internetske stranice Energetske zajednice te licencija za interni računovodstveni program za upravljanje računima Zajednice.
- Potrošni materijal: Ta proračunska pozicija raščlanjena je na sljedeće račune: uredski materijal, popravci i održavanje te čišćenje ureda, tekući troškovi i troškovi električne energije za uredski prostor.

² Tajništvo Energetske zajednice primjenjuje iznose dnevnica koje objavljuje *Ured za suradnju EuropeAid*, koje primjenjuju i druga međunarodna tijela koja EU financira.

³ Republika Austrija obvezala se da će donirati 170 000 EUR godišnje za najam uredskih prostora Tajništva u Beču; nije uzet u obzir nijedan drugi oblik doprinosa za troškove najma (ni unutarnja raspodjela sredstava ni druge donacije).

- Druge usluge: predviđeni proračun pod proračunskom pozicijom „Druge usluge” odražava sredstva potrebna za troškove prijevoznika i prijevoza trećih strana, poštanske troškove, druge operativne troškove i troškove komunikacije (telekomunikacije).

9.4. Proračunska linija: Drugi troškovi i usluge

Proračunskom linijom 4. obuhvaćeni su drugi troškovi povezani s aktivnostima koji su potrebni za funkcioniranje Tajništva i drugih institucija na temelju Ugovora (Vijeća ministara, Stalne skupine na visokoj razini, Regulatornog odbora Energetske zajednice i foruma).

Ta proračunska linija sastoji se od sljedećih proračunskih pozicija:

- Oglašavanje, komunikacija i predstavljanje: time su obuhvaćeni rad u području odnosa s javnošću, povezan s izdavanjem publikacija Tajništva (tj. objavom novih izdanja tekstova povezanih s pravnim okvirom, izvješća o provedbi itd.), oglašavanje za potrebe nabave i traženja novih članova osoblja te troškovi predstavljanja.
- Studije, istraživanja i savjetovanje: pokazalo se da je tehnička podrška u obliku studija vrlo korisna za postizanje ciljeva Energetske zajednice. Istraživanje i savjetovanje odnose se na područja rada navedena u programu rada Energetske zajednice (uključujući Regulatorni odbor).
- Troškovi eksternaliziranih usluga (informatičke usluge, obračun plaća itd.): ta proračunska pozicija odnosi se na izvršavanje aktivnosti i zadaća povezanih s administracijom IT sustava (aktivnost eksternalizirana vanjskom partneru), tehničko održavanje internetskih stranica Energetske zajednice (u administrativnom smislu i u području vanjskih korisnika) te na ugovore o najmu uredske opreme (npr. fotokopirnih uređaja i pisača) i održavanje postojećih IT rješenja u području administracije, računovodstva i ljudskih resursa (baze podataka za računovodstvo i ljudske resurse).
- Troškovi revizije te pravnog i financijskog savjetovanja: ta proračunska pozicija uključuje sredstva za vanjske revizije kao i za eksternalizirane pravne usluge i financijske ugovore za obračun plaća i računovodstvo⁴.
- Financijske usluge: bankovne naknade i naknade za transakcije.
- Trošak događanja: ta proračunska pozicija obuhvaća troškove povezane s organizacijom redovitih i *ad hoc* događanja, uključujući: najam prostora i opreme, dostavu hrane i pića (*catering*) i tehnička rješenja.
- Nadoknada troškova: njome su obuhvaćeni putni troškovi povezani sa sudjelovanjem predstavnika ugovornih stranaka i/ili promatrača na institucijskim sastancima, radionicama i drugim događanjima koje organizira Tajništvo Energetske zajednice; provedba tog proračuna u skladu je sa zasebnim skupom pravila o povratu troškova. U načelu, od početka Energetske zajednice primjenjuju se ista pravila o povratu troškova prijevoza i smještaja; i
- Osposobljavanje: ta proračunska pozicija obuhvaća troškove povezane s osposobljavanjem, izobrazbom, godišnjim internim sastancima osoblja Tajništva i, prvenstveno, aktivnosti obrazovanja koje se nude predstavnicima ugovornih stranaka.

⁴ Računovodstvene zadaće eksternaliziraju se od 2014. na temelju odredbi proračunskih postupaka (članak 41. stavak 2.).

10. Proračun Energetske zajednice za 2020.

Predloženi proračun za 2020. u skladu je s iznosom koji je predložila Komisija te je na razini proračuna za 2019. (4 812 073 EUR). Kao i svake godine, doprinos EU-a (94,78 % proračuna Energetske zajednice) ovisi o konačnom donošenju proračuna EU-a za 2020.

5.1. Proračunska linija 1.: Ljudski resursi 2020.

U usporedbi s 2019., za proračunsku liniju 1. zahtijeva se 3,7 % više financijskih sredstava. To proizlazi iz zahtjeva za dva nova radna mjesta za stručnjake (pojednostosti i obrazloženje u priloženom programu rada) koji će se zaposliti sljedeće godine te iz inflacijskog usklađivanja od 2 %.

Ta proračunska linija uključuje plaće stalnih zaposlenika (na ugovorima na određeno koji se mogu produžiti) i privremenog osoblja (pripravnika, upućenog osoblja). Sve su plaće izuzete od nacionalnog poreza na dohodak, bez dodatnih povlastica (mirovinska prava, zdravstveno osiguranje, naknada za nezaposlenost) osim osiguranja u slučaju nezgode. Ne nude se nikakve dodatne naknade i povlastice.

Plaće osoblja tajništva Energetske zajednice primjenjive od 1. siječnja 2020. temelje se na postojećim razinama plaća (iz 2019.) uz inflacijsko usklađivanje od 2 %.

Ta proračunska linija uključuje i sredstva za privremene članove osoblja (24 mjeseca za upućivanja i 60 mjeseci za pripravnštva) (2019. bilo je 46,6 mjeseci za privremeno osoblje). Ljestvica plaća za upućeno osoblje je prilagođena, čime je ukupni proračun za privremeno osoblje smanjen sa 190 485 EUR na 175 432 EUR. Ta vrsta zapošljavanja imala je veliku dodanu vrijednost za rad Tajništva. Osim toga, bila je najbolji način za uključivanje mladih stručnjaka ili stručnjaka iz stranaka u rad Energetske zajednice. Privremena zapošljavanja pomažu i u ispunjavanju zahtjeva za „geografsku uravnoteženost” propisano Pravilnikom o zapošljavanju, uvjetima rada i geografskoj uravnoteženosti osoblja Tajništva Energetske zajednice („Pravilnik o zapošljavanju”).

Zahtjev za povećanjem broja osoblja kako je opravdan u programu rada za razdoblje 2020.–2021. nadoknađen je preraspodjelom proračunskih sredstava među više proračunskih linija.

5.2. Proračunska linija 2.: Putni troškovi 2020.

Proračun za putne troškove 2020. (340 000 EUR) manji je za 8 % u odnosu na 2019. (367 812 EUR). Procjena za 2020. temeljila se na iskustvu iz iskorištavanja proračunskih sredstava proteklih godina. Učinkovito planiranje budućih putovanja i misija omogućit će zadovoljavajuću provedbu aktivnosti u okviru zatraženog proračuna.

5.3. Proračunska linija 3.: Uredski troškovi 2020.

Povećanje proračuna za uredske troškove od 6 % za 2020. (424 205 EUR) u odnosu na 2019. (400 084 EUR) povezano je sa stvarnim izdavanjima za najam i druge usluge. Za obje proračunske pozicije proteklih je godina nedostajalo sredstava.

5.4. Proračunska linija 4.: Drugi troškovi i usluge 2020.

Ukupni zatraženi proračun za druge troškove i usluge manji je za 6 % za 2020. (1 395 000 EUR) u odnosu na 2019. (1 486 956 EUR). To je smanjenje posljedica prilagodbe planiranja u različitim proračunskim linijama. Na temelju stvarnih prošlih vrijednosti

iskorištavanja sredstava u svim proračunskim pozicijama pretpostavljeno je da će taj proračun biti dostatan za nastavak aktivnosti u okviru te proračunske linije.

11. Proračun Energetske zajednice za 2021.

Predloženi proračun za 2021. u iznosu od 4 812 073 EUR temelji se na istoj pretpostavci popunjenih radnih mjesta s obzirom na plan radnih mjesta, razinu plaća i sve ostale troškove 2020. Povećanje sredstava za plaće uravnoteženo je smanjenjem sredstava za studije, obrazovanje i potrošni materijal.

Iznosi budućeg doprinosa EU-a za 2021. još nisu dostupni jer ovise o ishodu rasprava o višegodišnjem financijskom okviru za razdoblje 2021.–2027. Stoga ovo predstavlja osnovu za buduća sredstva potrebna za rad Energetske zajednice nakon 2020.

12. Izvještaj o prihodima 2020.–2021.

Opis	Proračun za 2019.	Proračun za 2020.	Proračun za 2021.	Promjena Proračun za 2019. u usporedbi s proračunom za 2020.	Promjena Proračun za 2021. u usporedbi s proračunom za 2020.
1. Doprinosi stranaka proračunu					
<i>Europska unija</i>	4 560 883	4 560 883	4 560 883		
<i>Republika Albanija</i>	4 331	4 331	4 331		
<i>Bosna i Hercegovina</i>	9 624	9 624	9 624		
<i>Gruzija</i>	5 293	5 293	5 293		
<i>Kosovo*</i>	3 368	3 368	3 368		
<i>Sjeverna Makedonija</i>	4 812	4 812	4 812		
<i>Moldova</i>	4 812	4 812	4 812		
<i>Crna Gora</i>	2 406	2 406	2 406		
<i>Srbija</i>	26 948	26 948	26 948		
<i>Ukrajina</i>	189 596	189 596	189 596		
2. Donacije	p.m.	p.m.	p.m.		
3. Ostali prihodi	p.m.	p.m.	p.m.		
Ukupni prihodi	4 812 073	4 812 073	4 812 073	0 %	0 %

13. Izvještaj o rashodima 2020.–2021.

Opis	Proračun za 2019.	Proračun za 2020.	Proračun za 2021.	Promjena Proračun za 2020. u usporedbi s proračunom za 2019.	Promjena Proračun za 2021. u usporedbi s proračunom za 2020.
1. Ljudski resursi	2 557 221	2 652 868	2 804 091	3,74 %	5,70 %
2. Putni troškovi	367 812	340 000	340 000	-7,56 %	0,00 %
3. Uredski troškovi	400 084	424 205	414 205	6,03 %	-2,36 %
4. Druge usluge	1 486 956	1 395 000	1 253 777	-6,18 %	-10,12 %
Ukupni rashodi	4 812 073	4 812 073	4 812 073	0 %	0 %

14. Pojediniosti izvještaja o rashodima 2020.–2021.

Energetska zajednica

Planiranje proračuna 2020.–2021.

(u EUR)

	Proračun za 2019.	Proračun za 2020.	Proračun za 2021.	Promjena Proračun za 2020. u usporedbi s proračunom za 2019. [u EUR]	Promjena Proračun za 2020. u usporedbi s proračunom za 2019. [u %]	Promjena Proračun za 2021. u usporedbi s proračunom za 2020. [u %]
1. LJUDSKI RESURSI			1,02			
Međuzbroj – ljudski resursi	2 557 221	2 652 868	2 804 091	95 647	4 %	6 %
2. PUTNI TROŠKOVI						
Dnevnice	122 400	112 000	112 000	-10 400	-8 %	0 %
Putni troškovi (letovi i nepredviđeni troškovi)	245 412	228 000	228 000	-17 412	-7 %	0 %
Međuzbroj – putni troškovi	367 812	340 000	340 000	27 812	-8 %	0 %
3. UREDSKI TROŠKOVI						
Najam uredskih prostora	150 000	170 000	170 000	20 000	13 %	0 %
Uredska oprema	50 000	50 000	50 000	-	0 %	0 %
Potrošni materijal	147 084	141 000	131 000	6 084	-4 %	-7 %
Druge usluge	53 000	63 205	63 205	10 205	19 %	0 %
Međuzbroj – uredski troškovi	400 084	424 205	414 205	24 121	6 %	-2 %
4. DRUGI TROŠKOVI I USLUGE						
Oglašavanje, komunikacija i predstavljanje	56 304	56 500	51 500	196	0 %	-9 %
Studije, istraživanja i savjetovanje, uključujući tehničku pomoć	459 000	459 000	332 777	-	0 %	-27 %
Troškovi eksternaliziranih usluga (informatičke usluge, obračun plaća itd.)	132 600	145 000	145 000	12 400	9 %	0 %
Troškovi revizije te pravnog i financijskog savjetovanja	106 080	96 000	86 000	-10 080	-10 %	-10 %
Financijske usluge	15 300	22 500	22 500	7 200	47 %	0 %
Troškovi konferencija	214 200	133 200	133 200	-81 000	-38 %	0 %
Nadoknada troškova	330 480	372 800	372 800	42 320	13 %	0 %
Oposobljavanje	172 992	110 000	110 000	-62 992	-36 %	0 %
Međuzbroj – drugi troškovi i usluge	1 486 956	1 395 000	1 253 777	-91 956	-6 %	-10 %

UKUPNO	4 812 073	4 812 073	4 812 073	-	0 %	0 %
--------	-----------	-----------	-----------	---	-----	-----

15. Institucijski proračun (povrat troškova i organizacija događanja)

<i>(u EUR)</i>	Proračun za 2020.	Proračun za 2021.
Vijeće ministara (uključujući tijela osnovana odlukama Vijeća ministara)	147 700	147 700
Stalna skupina na visokoj razini	25 600	25 600
Regulatorni odbor Energetske zajednice	68 700	68 700
Tajništvo (uključujući različite radionice/događanja)	201 100	201 100
Forum za električnu energiju	21 300	21 300
Forum za plin	20 800	20 800
Forum za naftu	20 800	20 800
UKUPNO	506 000	506 000

16. Prilog IV. Ugovoru: Tablica doprinosa stranaka 2020.–2021.

PRILOG IV. Ugovoru o Energetskoj zajednici

Proračunsko razdoblje 2020.–2021.

Doprinos	stranaka u %	Doprinos proračunu za 2020. (u EUR)	Doprinos proračunu za 2021. (u EUR)
<i>Europska unija</i>	94,78 %	4 560 883	4 560 883
<i>Republika Albanija</i>	0,09 %	4 331	4 331
<i>Bosna i Hercegovina</i>	0,20%	9 624	9 624
<i>Gruzija</i>	0,11%	5 293	5 293
<i>Kosovo*</i>	0,07%	3 368	3 368
<i>Sjeverna Makedonija</i>	0,10 %	4 812	4 812
<i>Moldova</i>	0,10 %	4 812	4 812
<i>Crna Gora</i>	0,05 %	2 406	2 406
<i>Srbija</i>	0,56 %	26 948	26 948
<i>Ukrajina</i>	3,94 %	189 596	189 596
		4 812 073	4 812 073

17. Plan radnih mjesta 2020.–2021.

Napomena:

U ovom planu radnih mjesta naveden je broj stalnih i privremenih radnih mjesta za provođenje zadaća iz odgovarajućeg programa rada.

Broj privremenih radnih mjesta procjenjuje se na temelju dvanaestomjesečnih angažmana i može ovisiti o pojedinačnom trajanju angažmana.

	2020.		2021.		2019.	
	Stalna radna mjesta	Privremena radna mjesta	Stalna radna mjesta	Privremena radna mjesta	Stalna radna mjesta	Privremena radna mjesta
Direktor	1		1		1	
Zamjenik direktora*	1		1		1	
Voditelj odjela	5		5		5	
Stručnjaci	19		19		17	
Asistenti/službenici	5		5		5	
Privremeno osoblje		7		7		10
	31	7	31	7	29	10

*Mjesto zamjenika direktora u budućnosti bi se trebalo jasno utvrditi i definirati u Pravilniku o osoblju i Pravilniku o zapošljavanju.

LJESTVICE PLAĆA ENERGETSKE ZAJEDNICE 2020.–2021.*

Razina/opis	mjesečno (u EUR)	Mjesečna plaća za rad u punom radnom vremenu (u EUR)	Mjesečna plaća za rad u punom radnom vremenu (u EUR)
	2019.	2020.	2021.
Direktor	14 284	14 569	14 861
Zamjenik direktora**	9 721	9 916	10 114
Voditelj odjela	7 777	7 933	8 091
Stručnjak	6 514	6 644	6 777
Asistent/službenik	4 767	4 862	4 960
Upućeni član osoblja	3 200	3 200	3 264
Pripravnik	1 611	1 644	1 677

* Okvirni iznosi za rad u punom radnom vremenu

**Mjesto zamjenika direktora u budućnosti bi se trebalo jasno utvrditi i definirati u Pravilniku o osoblju i Pravilniku o zapošljavanju

Napomena: Program rada Energetske zajednice za razdoblje 2020.–2021., u Prilogu ovom Proceduralnom aktu, priložen je kao popratni dokument.

PRILOG 2.

Stalna skupina na visokoj razini

ODLUKA STALNE SKUPINE NA VISOKOJ RAZINI ENERGETSKE ZAJEDNICE O PROVEDBI UREDBE (EU) 312/2014 O USPOSTAVLJANJU MREŽNIH PRAVILA O URAVNOTEŽENJU PLINA TRANSPORTNIH MREŽA

Stajalište koje treba zauzeti u ime Europske unije jest da se odobri nacrt odluke o provedbi Uredbe Komisije (EU) br. 312/2014 u skladu s Odlukom Komisije od 6. studenoga 2019. o utvrđivanju prijedloga Komisije za odluku Stalne skupine na visokoj razini Energetske zajednice o provedbi Uredbe (EU) br. 312/2014 o uspostavljanju mrežnih pravila o uravnoteženju plina transportnih mreža, C(2019) 7831 final.

PRILOG 3.

Pitanja koja nisu obuhvaćena područjem primjene članka 218. stavka 9. UFEU-a, ali za koja je nužno političko odobrenje Vijeća

1. OPĆE SMJERNICE POLITIKE ZA 2019. O CILJEVIMA DO 2030. I KLIMATSKOJ NEUTRALNOSTI ZA ENERGETSKU ZAJEDNICU I NJEZINE UGOVORNE STRANKE

Stajalište koje treba zauzeti u ime Europske unije jest da se podupre donošenje nacrtu općih smjernica politike za 2019. priloženog kao dopuna ovom Prilogu. Komisija smije bez dodatnih odluka Vijeća dogovoriti manje izmjene nacrtu Općih smjernica politike za 2019. u kontekstu komentara ugovornih stranaka Energetske zajednice prije sastanka ili na sastanku Vijeća ministara.

2. GODIŠNJE IZVJEŠĆE O AKTIVNOSTIMA ENERGETSKE ZAJEDNICE ZA RAZDOBLJE 2018.–2019.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Europske unije jest da se podupre donošenje nacrtu godišnjeg izvješća za razdoblje 2018.–2019.

3. ODLUKA D/2019/01/MC-ENC O RAZRJEŠNICI DIREKTORA TAJNIŠTVA

Stajalište koje treba zauzeti u ime Europske unije jest da se podupre donošenje nacrtu financijske razrješnice direktora za 2018.

**Opće smjernice politike za 2019.
o ciljevima do 2030. i klimatskoj neutralnosti za Energetsku
zajednicu i njezine ugovorne stranke**

UVOD

Vijeće ministara na sjednici u studenome 2018. donijelo je Opće smjernice politike o ciljevima za ugovorne stranke Energetske zajednice do 2030. Te smjernice predstavljale su politički konsenzus o utvrđivanju triju različitih energetske i klimatskih ciljeva do 2030.: cilj povećanja energetske učinkovitosti, cilj za doprinos obnovljivih izvora energije i cilj smanjenja emisija stakleničkih plinova. Ti bi ciljevi trebali biti u skladu s ciljevima EU-a za 2030., odražavati jednake ambicije ugovornih stranaka te uzimati u obzir relevantne društveno-gospodarske razlike, tehnološka dostignuća i Pariški sporazum o klimatskim promjenama

Političkim dogovorima Vijeća Europske unije i Europskog parlamenta 2018. i početkom 2019. omogućeno je stupanje na snagu svih pravila uvedenih u paketu „Čista energija za sve Europljane” od lipnja 2019. Tri energetska i klimatska cilja za 2030., odnosno smanjenje najmanje 40 % emisija stakleničkih plinova u usporedbi s 1990., cilj energetske učinkovitosti od najmanje 32,5 % te cilj obnovljive energije od najmanje 32 % sada su u potpunosti sadržani u zakonodavstvu EU-a.

Direktiva o obnovljivoj energiji iz 2009. i Direktiva o energetske učinkovitosti iz 2012. donesene su i uključene u pravni poredak Energetske zajednice na temelju odluka Vijeća ministara, uključujući cilj za cijelu Energetsku zajednicu do 2020. u pogledu energetske učinkovitosti te posebne ciljeve do 2020. za svaku ugovornu stranku u pogledu obnovljive energije.

Vijeće ministara Energetske zajednice 2017. istaknulo je potrebu za postavljanjem ciljeva do 2030. u pogledu energetske učinkovitosti, obnovljive energije i smanjenja emisija stakleničkih plinova. To je u skladu s odgovarajućim obvezama ugovornih stranaka u postupku pristupanja EU-u te s obvezama koje su zemlje preuzele u okviru Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o promjeni klime i Pariškog sporazuma.

Kao preliminarni korak u postupku postavljanja ciljeva Tajništvo Energetske zajednice pokrenulo je vanjsku studiju kako bi potencijalno utvrdilo metodologiju za postavljanje triju energetske i klimatske ciljeva na temelju kriterija Općih smjernica politike za 2018. Tehnička radna skupina Odbora za energetiku i klimu temeljito je raspravljala o rezultatima te studije i ispitala ih, uz potporu i analitičke smjernice Komisije. Ta je studija dovršena u lipnju 2019. i poslužila je kao osnova za rasprave. Međutim, pokazala je da postoje metodološka ograničenja povezana s kvalitetom i dostupnosti podataka te s analitičkim okvirom studije u usporedbi s kapacitetom koji se tradicionalno upotrebljava u EU-u. Zato se samo na temelju te studije ne mogu donijeti izravni zaključci niti predložiti konačni ciljevi do 2030. za Energetsku zajednicu i njezine ugovorne stranke.

U raspravama je zaključeno da je potrebna dodatna i naprednija analiza kako bi se mogli predložiti konkretni i uvjerljivi energetske i klimatske ciljevi za Energetsku zajednicu i njezine ugovorne stranke koji će biti usklađeni s ciljevima EU-a do 2030. i jednako ambiciozni. Ta će

se analiza provesti u okviru novog postupka modeliranja u skladu s metodologijom EU-a koju će uvesti Europska komisija.

Nadalje, bitno je da se u postupku postavljanja ciljeva do 2030. u Europskoj zajednici uzme u obzir razvoj stanja na razini EU-a, posebno moguću reviziju ciljeva EU-a do 2030. naviše u kontekstu novog Europskog zelenog plana koji je predsjednica Ursula von der Leyen najavila u svojim političkim smjernicama.

VIJEĆE MINISTARA ENERGETSKE ZAJEDNICE:

uzimajući u obzir članak 47. točku (a) Ugovora o Energetskoj zajednici („Ugovor”) i točku VI. Proceduralnog akta 2006/01/MC-EnC o donošenju unutarnjeg poslovnika Vijeća ministara Energetske zajednice,

prepoznajući potrebu za djelotvornim odgovorom na izazove koje donose klimatske promjene,

uzimajući u obzir da ugovorne stranke Energetske zajednice podupiru poziv iz Pariškog sporazuma na jačanje djelovanja u području klimatskih promjena,

prepoznajući da je energetska sektor jedan od glavnih izvora emisija stakleničkih plinova te uzimajući u obzir čvrstu povezanost energetske politike i klime,

uzimajući u obzir da je na prvom sastanku Odbora za energiju i klimu, koji je održan 5. rujna 2017. u Beču, prepoznato da bi stabilne nacionalne energetske i klimatske planove do 2030. trebalo dopuniti trima općim ciljevima, odnosno povećanjem udjela obnovljive energije u ukupnoj potrošnji energije, povećanjem energetske učinkovitosti i smanjenjem emisija stakleničkih plinova,

podsjećajući na Zaključke Vijeća ministara iz prosinca 2017. u kojima je istaknuta potreba za ciljevima do 2030. u Energetskoj zajednici u pogledu obnovljive energije, energetske učinkovitosti i smanjenja emisija stakleničkih plinova te u kojima je pozdravljena namjera Europske komisije da radi na odgovarajućim prijedlozima za uključivanje primjerenih odredbi budućeg zakonodavstva EU-a u Energetsku zajednicu nakon donošenja takvog zakonodavstva u Europskoj uniji,

podsjećajući na Preporuku Vijeća ministara 2016/02/MC-EnC o pripremi za provedbu Uredbe (EU) br. 525/2013 o mehanizmu za praćenje i izvješćivanje o emisijama stakleničkih plinova i Preporuku 2018/01/MC-EnC o pripremi za izradu integriranih nacionalnih energetske i klimatskih planova ugovornih stranaka Energetske zajednice,

potvrđujući važnost koju za Energetsku zajednicu ima politički konsenzus na razini EU-a o ciljevima EU-a do 2030. postignut na temelju izmjene Direktive o energetskoj učinkovitosti, Direktive o obnovljivoj energiji i sporazuma o Uredbi o raspodjeli tereta,

podsjećajući na Opće smjernice politike za 2018. te na politički konsenzus o utvrđivanju triju različitih energetske i klimatske ciljeva do 2030. za ugovorne stranke Energetske zajednice,

prepoznajući doprinos preliminarne analize koje su proveli Tajništvo i vanjski stručnjaci uz analitičke smjernice službi Komisije, ali istodobno napominjući da su potrebni dodatni podaci i metodološka analiza kako bi se utvrdili konkretni i uvjerljivi ciljevi do 2030.,

prepoznajući potrebu za visokom razinom ambicije kako bi se postigla klimatska neutralnost u skladu s pojačanim ambicijama Europske unije da Europa postane prvi klimatski neutralan kontinent,

VIJEĆE MINISTARA DONOSI

Opće smjernice politike za 2019. o ciljevima do 2030. i klimatskoj neutralnosti za Energetsku zajednicu i njezine ugovorne stranke

Opće smjernice politike za 2019. ponovno potvrđuju politički konsenzus koji je Vijeće ministara 2018. postiglo o ciljevima za ugovorne stranke Energetske zajednice do 2030.

S obzirom na sve veću potrebu za djelotvornim rješavanjem problema klimatskih promjena, Opće smjernice politike za 2019. predstavljaju političku obvezu ugovornih stranaka prema prelasku na čistu energiju s ciljem postizanja klimatski neutralne Energetske zajednice u skladu s Pariškim sporazumom te uzimajući u obzir ambiciju EU-a u pogledu dekarbonizacije.

Trebala bi se utvrditi tri zasebna energetska i klimatska cilja za 2030. (cilj energetske učinkovitosti, cilj povećanja doprinosa obnovljivih izvora energije i cilj smanjenja emisija stakleničkih plinova) u skladu s ciljevima EU-a do 2030. Ti bi ciljevi trebali odražavati jednake ambicije ugovornih stranaka te uzimati u obzir relevantne društveno-gospodarske razlike, tehnološka dostignuća i Pariški sporazum o klimatskim promjenama. Trebali bi se temeljiti na najpouzdanijim i najvjerodostojnijim mogućim podacima dobivenima u okviru nove namjenske analitičke studije i studije modeliranja uz pomoć proširenih kapaciteta za modeliranje koje nudi Europska komisija.

Kako bi se djelovanja u području energetike i klime uspješno vodila tim ciljevima, ciljeve bi trebalo utvrditi kao nacionalne ciljeve za svaku ugovornu stranku te bi trebalo zajednički utvrditi opći cilj na razini Energetske zajednice.

Ugovorne stranke trebale bi pri pripremi svojih nacionalnih energetske i klimatske planova iskoristiti politički konsenzus postignut u Općim smjernicama politike za 2018.

Vijeće ministara Energetske zajednice iščekuje uključivanje ciljeva za ugovorne stranke do 2030. u pravni okvir Energetske zajednice donošenjem izmijenjene Direktive o energetske učinkovitosti, Direktive o obnovljivoj energiji i Uredbe o upravljanju nakon što one stupe na snagu u EU-u, kako je prikazano u Prilogu u okvirnom rasporedu. Preporuka Vijeća ministara 2018/1/MC-EnC o pripremi razvoja integriranih nacionalnih energetske i klimatske planova ugovornih stranaka Energetske zajednice i okvirni raspored sadržan u toj preporuci trebali bi se tumačiti s obzirom na okvirni raspored u Prilogu.

PRILOG

U okvirnom rasporedu u nastavku navedeni su sljedeći koraci:

Datumi	Faza
<i>13. prosinca 2019.</i>	Donošenje Općih smjernica politike za 2019. u Vijeću ministara
<i>Studen 2019. – ožujak 2020.</i>	[faza pripreme za novu studiju]
<i>Travanj 2020.</i>	Europska komisija pokreće novu vanjsku studiju za proširenje energetskog i klimatskog modeliranja EU-a na Energetsku zajednicu
<i>Travanj 2020. – prosinac 2020.</i>	Odbor za energetiku i klimu i njegova tehnička radna skupina redovito primaju informacije o provedbi studije i s njima se savjetuje o relevantnim aspektima studije
<i>Početak 2021.</i>	Prezentacija rezultata studije i rasprava o tim rezultatima u Odboru za energetiku i klimu i njegovoj tehničkoj radnoj skupini
<i>Proljeće 2021.</i>	Stalna skupina na visokoj razini podržava ciljeve ugovornih stranaka Energetske zajednice do 2030.
<i>Sredina 2021.</i>	Vijeće ministara donosi prilagođenu Direktivu o energetske učinkovitosti, Direktivu o obnovljivoj energiji i Uredbu o upravljanju s ciljevima do 2030. za ugovorne stranke